

Tchibo

Teig 4 mm dick ausrollen

Rolling out the dough until 4 mm thick

Abaisser la pâte à une épaisseur de 4 mm

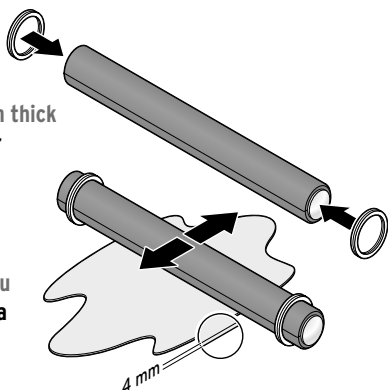
Válení těsta na tloušťku 4 mm

Rozwałkowanie ciasta na grubość 4 mm

Vyvalkanie cesta na 4 mm hrúbku

Tészta kinyújtása 4 mm vastagra

Hamuru 4 mm kalınlığında açma



Teig 6 mm dick ausrollen

Rolling out the dough until 6 mm thick

Abaisser la pâte à une épaisseur de 6 mm

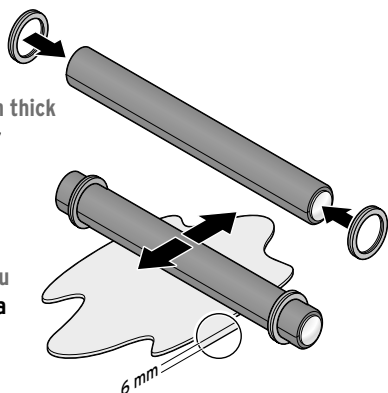
Válení těsta na tloušťku 6 mm

Rozwałkowanie ciasta na grubość 6 mm

Vyvalkanie cesta na 6 mm hrúbku

Tészta kinyújtása 6 mm vastagra

Hamuru 6 mm kalınlığında açma



(de) Produktinformation

(en) Product information

(fr) Fiche produit

(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

(tr) Ürün bilgisi

**de Wichtige Hinweise zu
Gebrauch und Reinigung**

Reinigen Sie die Teigrolle sowie die Silikonringe vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch gründlich mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Nehmen Sie dazu die Silikonringe von der Teigrolle ab.

Lassen Sie die Teigrolle nicht unnötig lange im Spülwasser liegen, sondern spülen Sie sie vorzugsweise zügig unter fließendem heißen Wasser ab. Andernfalls kann Wasser zwischen den Edelstahlkern und die Silikonummantelung laufen.

Der Artikel kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Sortieren Sie die Silikonringe am besten in den Besteckkorb ein, damit sie nicht verloren gehen.

Verwenden Sie beim Reinigen keine scharfkantigen oder spitzen Hilfsmittel, um das Silikonmaterial nicht zu beschädigen.

Reinigen Sie den Artikel immer sofort nach dem Gebrauch, da sich dann Teigreste am besten lösen.

Tipp zur Aufbewahrung: Stecken Sie alle 4 Silikonringe bei Nichtgebrauch auf die Teigrolle. So gehen die Silikonringe nicht verloren und Sie haben beim nächsten Einsatz alles sofort griffbereit.

**en Important information
for use and cleaning**

Clean the rolling pin and the silicone rings thoroughly with hot water and a little washing-up liquid before using them for the first time and after every subsequent use. To do this, remove the silicone rings from the rolling pin.

Do not leave the rolling pin lying in dishwater for any longer than necessary; it is better to wash it quickly under hot running water. Otherwise, water may run in between the stainless steel core and the outer silicone coating.

The product can also be cleaned in the dishwasher. Place the silicone rings in the cutlery basket so that they do not get lost.

To avoid damaging the silicone material when cleaning, do not use any sharp or pointed utensils.

Always clean the product immediately after use while the leftover dough is still easy to remove.

Storage recommendation: Place all 4 of the silicone rings onto the rolling pin when you are not using it. This ensures that the silicone rings do not get lost and means they are immediately ready for use when you need them.

fr Consignes d'utilisation et de nettoyage importantes

Avant la première utilisation et après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le rouleau à pâtisserie et les bagues en silicone avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle. Pour ce faire, enlevez les bagues en silicone du rouleau à pâtisserie.

Ne laissez pas le rouleau à pâtisserie inutilement longtemps dans l'eau de vaisselle, mais passez-le de préférence rapidement sous l'eau chaude pour le nettoyer. Autrement, de l'eau risquerait de pénétrer entre le noyau en acier inoxydable et la gaine en silicone.

Cet article peut également être lavé au lave-vaisselle. Le mieux est de mettre les bagues en silicone dans le panier à couverts pour ne pas les perdre. Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'accessoires coupants ou pointus afin de ne pas endommager le matériau silicone.

Nettoyez toujours l'article dès que vous avez fini de vous en servir pour que les restes de pâte se détachent plus facilement.

Conseil de rangement: en cas de non-utilisation, enfoncez les 4 bagues en silicone sur le rouleau à pâtisserie. Vous éviterez ainsi de les perdre et vous les aurez immédiatement à portée de main lors de la prochaine utilisation.

cs Důležité pokyny pro použití a čištění

Před prvním použitím a po každém dalším použití důkladně umyjte váleček na těsto a silikonové kroužky horkou vodou s malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Oddělte přitom silikonové kroužky od válečku na těsto.

Nenechávejte ležet váleček na těsto ve vodě zbytečně dlouho a raději jej ihned omyjte pod horkou tekoucí vodou. Jinak by se mohla voda dostat mezi jádro z ušlechtilé oceli a silikonový plášť.

Výrobek můžete také umývat v myčce na nádobí. Umístěte silikonové kroužky nejlépe do košíku na příbory, aby se neztratily.

Nepoužívejte při čištění žádné ostré nebo špičaté pomůcky, aby nedošlo k poškození silikonového materiálu.

Výrobek umyjte vždy hned po použití, protože tak se zbytky těsta nejlépe uvolní.

Tip k ukládání: Když váleček nebudete používat, nasadte na něj všechny 4 silikonové kroužky. Tak se kroužky neztratí a Vy budete mít pro příští nasazení všechno po ruce.

pl Ważne wskazówki dotyczące użytkowania i czyszczenia

Przed pierwszym i po każdym kolejnym użyciu należy dokładnie umyć wałek oraz silikonowe pierścienie w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. W tym celu należy zdjąć silikonowe pierścienie z wałka do ciasta.

Nie pozostawiać wałka w wodzie z płynem do mycia naczyń dłużej niż jest to konieczne, lecz wypłukać go szybko w bieżącej, gorącej wodzie. W przeciwnym razie woda może przedostać się między rdzeń ze stali nierdzewnej i silikonową powłokę.

Produkt można również myć w zmywarce do naczyń. Silikonowe pierścienie najlepiej umieścić w koszyku na sztućce, tak aby nie zgubiły się.

Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przyborów, aby nie uszkodzić silikonu.

Produkt należy czyścić bezpośrednio po użyciu, ponieważ wtedy można najłatwiej usunąć resztki ciasta.

Rada dot. przechowywania:

Wszystkie 4 silikonowe pierścienie można umieścić na wałku do ciasta, gdy nie jest on używany. W ten sposób pierścienie nie zgubią się i przy kolejnym użyciu wszystkie elementy będą od razu pod ręką.

sk Dôležité upozornenia na používanie a čistenie

Pred prvým použitím a po každom ďalšom použití vyčistite valček na cesto aj silikónové krúžky dôkladne horúcou vodou a trochuj prostriedku na umývanie riadu. Na tento účel odoberte silikónové krúžky z valčeka na cesto.

Valček na cesto nenechávajte zbytočne dlho namočený vo vode, radšej ho rýchlo opláchnite pod tečúcou horúcou vodou. V opačnom prípade sa môže dostať voda medzi jadro z ušľachtilej ocele a silikónové opláštenie.

Výrobok je vhodný aj na umývanie v umývačke riadu. Silikónové krúžky radšej vložte do košíka na príbor, aby sa nestratili.

Pri čistení nepoužívajte žiadne ostré, hranné alebo špicaté pomôcky, aby sa nepoškodil silikónový materiál.

Výrobok vyčistite podľa možnosti ihneď po použití, pretože vtedy sa zvyšky cesta odstraňujú najlepšie.

Tip na uschovanie: Ak valček nebudete používať, nasuňte všetky 4 silikónové krúžky na valček. Silikónové krúžky sa tak nestratia a pri ďalšom používaní valčeka ich budete mať ihneď poruke.

hu Fontos tanácsok a haszná- lathoz és a tisztításhoz

A sodrófát és a szilikon gyűrűket az első használat előtt és minden használat után alaposan mosogassa el forró vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Ehhez vegye le a szilikon gyűrűket a sodrófáról.

Ha nem feltétlenül szükséges, ne hagyja a sodrófát túl sokáig a mosogatóvízben ázni, hanem lehetőleg gyorsan mosogassa el forró, folyó víz alatt. Ellenkező esetben víz kerülhet a nemesacél belső és a szilikon burkolat közé.

A termék mosogatógépben is tisztítható. A szilikon gyűrűket lehetőleg az evőeszközöskosárba helyezze, hogy ne vesszenek el.

A tisztítás során ne használjon hegyes vagy éles eszközket, nehogy megsértse a szilikon anyagot.

A terméket mindig közvetlenül a használat után tisztítsa meg, mert ekkor a legkönnyebb a tésztamara-dékok eltávolítása.

Tippek a tároláshoz: Amikor nem használja a sodrófát, helyezze rá mind a 4 szilikon gyűrűt. Így nem vesznek el, és a következő használat esetén azonnal kéznél vannak.

tr Kullanım ve temizlik hakkında önemli bilgiler

Hamur merdanesini ve silikon halkaları ilk ve her kullanımınızda sıcak su ve biraz bulaşık deterjanı ile iyice temizleyin. Bunun için silikon halkaları merdaneden çıkarın.

Merdaneyi uzun süre deterjanlı suda bırakmayın; bunun yerine akan sıcak su altında kısaca temizleyin. Aksi takdirde çelik ile silikon kaplamanın arasına su girebilir.

Ürün bulaşık makinesinde de yıkanabilir. Silikon halkaları kaybetmemek için en iyisi bulaşık sepetine koyun.

Temizlik sırasında sivri köşeli veya keskin yardımcı madde kullanmayın; çünkü bunlar silikon malzemeye zarar verebilir.

Ürünü her zaman kullanımdan hemen sonra, hamurun en kolay çözüldüğü anda temizleyin.

Saklama önerileri: Kullanmadığınız zaman 4 silikon halkanın hepsini merdaneye takın. Bu şekilde silikon halkalar kaybolmaz ve daha sonra kullanacağınız zaman herşey elinizin altında olur.



www.tchibo.de/anleitungen

www.tchibo.de/instructions

www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje

www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok

www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası : 623 157

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr